

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

**Grupo de Trabajo 4: Estructuras Multiparte  
(componentes versus agregados)**

**Miembros del Grupo:**

**Catalina Zavala (Perú), Directora**

**Ariel Rodríguez (México), Co-Director**

**Gabriela Jaureguiberry, Co-Directora)**

**Alicia Roldán (Argentina)**

**Irma Isaza (Colombia)**

**Sonia Amaya (El Salvador)**

**Esperanza Molina (México)**

**Edith Bautista (México)**

**Rosenda Ruiz (México)**

**Sergio Rodríguez (Puerto Rico) Jovagny Hernández (Venezuela)**

---

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

**Objetivo:**

**Optimizar la compartición bibliográfica y cumplir con el  
principio de identificación de todas las obras.**

---

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

**Asuntos:**

A la luz de las entidades “compuestas y agregadas” de los Requerimientos Funcionales de los Registros Bibliográficos (FRBR) y el enfoque actual en el documento preliminar “Declaración de Principios Internacionales de Catalogación” sobre los registros bibliográficos creados para las manifestaciones; existe un planteamiento que podría ser recomendable para el tratamiento de las manifestaciones que aparecen en múltiples partes (volúmenes, componentes) en las que hay obras dentro de otras obras. Algunos de los métodos usados en los códigos actuales incluyen: notas de contenido; asientos secundarios de autor/título; y registros analíticos; para la identificación de las obras/expresiones contenidas dentro de una manifestación. ¿Cómo difieren éstos métodos, cuáles son las diferencias, y qué posibilidad existe de armonizarlos?

---

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

**Resultados de los Grupos de Trabajo IME ICC (Francfort):**

- Monografías multiparte
  - Partes componentes
  - Expresiones múltiples
  - Manifestaciones múltiples
-

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

**Resumen de las discusiones en la lista electrónica IME ICC2**

**Temas de la discusión:**

Para la discusión de las estructuras multiparte, se unificó los resultados de los cuatro apartados señalados anteriormente y se enfocaron tres aspectos:

- Normalización y uniformidad de criterios para todas las bibliotecas respecto a la recuperación de las obras contenidas en una obra o manifestaciones que aparecen en múltiples partes
  - Recuperación total o parcial de las obras, e identificación de este nivel por usuarios y bibliotecarios
  - Aplicación de los métodos que indican las actuales reglas de catalogación para el tratamiento de estas obras
- 

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

De estos aspectos surgieron los siguientes temas de discusión:

- Métodos utilizados por las bibliotecas para la identificación y recuperación de todas las obras contenidas en una obra
  - Nivel de especificidad en la aplicación de estos métodos. Al respecto qué dicen las políticas internas de las bibliotecas
  - Armonización de los métodos actuales aplicados por los catalogadores
  - Identificación de los tipos de publicaciones que deben ser catalogados con sus partes componentes
  - Tratamiento de la estructura multiparte en las diferentes bibliotecas
-

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

**Síntesis de las discusiones**

Los participantes coincidieron en los siguientes puntos generales para el tratamiento de las estructuras multiparte.

1. Normalización.-

- Uniformidad de criterios para aplicar los diferentes métodos, según sea la necesidad en la catalogación
  - La normalización de los datos en la presentación de las manifestaciones
  - La aplicación de los diferentes niveles de descripción bibliográfica de acuerdo al tipo de biblioteca
- 

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

2. Recuperación.-

- De acuerdo a las necesidades de los usuarios. Son ellos quienes determinaran el nivel de indización de las obras
- El tipo de biblioteca y las demandas actuales de información
- Determinar títulos y publicaciones que deben ser indizadas en su totalidad

3. Métodos.-

- Identificación de los diferentes métodos que señalan actualmente las reglas de catalogación
  - La complementariedad de los métodos de acuerdo al tipo de obra analizada
-

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

- También manifestaron la necesidad de una catalogación cooperativa en el ámbito nacional, regional e internacional para optimizar los recursos en la indización de todas las obras, esto tendría mucha relación con el VIAF.
- 

**2a Reunión IFLA de Expertos sobre un Código  
Internacional de Catalogación, 17 y 18 de agosto  
2004, Buenos Aires, Argentina**

---

**Algunos asuntos pendientes:**

- Revisar y completar definición de términos que comprende las estructuras multiparte (monografías multiparte, partes componentes, expresiones múltiples y manifestaciones múltiples)
  - Especificar tipologías de estos términos
  - Relaciones de las estructuras multiparte con serialidad y títulos uniformes
  - Coordinación con editoriales y gestores de programas informáticos para bibliotecas
  - Elaboración de registros para manifestaciones múltiples, registro para cada soporte o indicar en un solo registro la disponibilidad del título en diferentes soportes?
-